31996L0093

L 13/28 SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA 16.1.1997.

# DIREKTIVA VIJEĆA 96/93/EZ

## od 17. prosinca 1996.

## o izdavanju certifikata za životinje i proizvode životinjskog podrijetla

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 43.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije [1],

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta [2],

budući da Direktiva Vijeća 89/662/EEZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta [3] i Direktiva Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta [4], utvrđuju odgovornost države članice proizvodnje ili otpreme da osigura da se veterinarski pregledi i kontrole i, gdje je primjenjivo, izdavanje certifikata, obavljaju na odgovarajući način;

budući da za osiguranje nesmetanog funkcioniranja unutarnjeg tržišta živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla države članice moraju biti u stanju u potpunosti se osloniti na pouzdanost postupka izdavanja certifikata u mjestima proizvodnje i otpreme;

budući da se taj cilj ne može ostvariti od strane država članica pojedinačno; budući da stoga treba usvojiti zajednička pravila o obvezama nadležnih tijela i ovlaštenih osoba koji izdaju certifikate i u vezi s izdavanjem certifikata za životinje ili proizvode životinjskog podrijetla u skladu sa zakonodavstvom Zajednice;

budući da je primjereno osigurati da pravila i načela koja se primjenjuju od strane ovlaštenih osoba koje izdaju certifikate u trećim zemljama pružaju jamstva koja su najmanje jednakovrijedna onima utvrđenima u ovoj Direktivi;

budući da treba poduzeti djelotvorne mjere kako bi se spriječilo obmanjujuće ili lažno izdavanje certifikata,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

*Članak 1.*

Ovom se Direktivom utvrđuju pravila kojih se treba pridržavati prilikom izdavanja certifikata koje nalaže veterinarsko zakonodavstvo.

*Članak 2.*

1. Za potrebe ove Direktive:

„veterinarsko zakonodavstvo" znači zakonodavstvo popisano u Prilogu A Direktivi 89/662/EEZ i prilozima A i B Direktivi 90/425/EEZ;

„ovlaštena osoba koja izdaje certifikat" znači službeni veterinar ili – u slučajevima predviđenima u veterinarskom zakonodavstvu – bilo koja druga osoba ovlaštena od strane nadležnih tijela za potpisivanje certifikata koje nalaže to zakonodavstvo.

2. Osim definicija iz stavka 1., definicije sadržane u članku 2. direktiva 89/662/EEZ i 90/425/EEZ primjenjuju se *mutatis mutandis*.

*Članak 3.*

1. Nadležno tijelo osigurava da ovlaštene osobe koje izdaju certifikate imaju zadovoljavajuće znanje o veterinarskom zakonodavstvu kad je riječ o životinjama ili proizvodima za koje treba izdati certifikat i, općenito, budu obaviještene o pravilima koje trebaju poštovati za sastavljanje i izdavanje certifikata i – prema potrebi – o naravi i opsegu analiza, ispitivanja ili pregleda koji se moraju provesti prije izdavanja certifikata.

2. Ovlaštene osobe koje izdaju certifikate ne smiju potvrditi podatke o kojima nemaju osobna saznanja ili koji po njima ne mogu biti provjereni.

3. Ovlaštene osobe koje izdaju certifikate ne smiju potpisati prazne ili nepotpune certifikate ili certifikate koji se odnose na životinje ili proizvode koje nisu pregledali ili koji su prošli mimo njihove kontrole. Ako se certifikat potpisuje na temelju drugog certifikata ili potvrde, ovlaštena osoba koja izdaje certifikat mora biti u posjedu takvog dokumenta prije potpisivanja.

4. Ništa u ovom članku ne sprečava službenog veterinara da potvrdi podatke koji su:

(a) provjereni na temelju stavka 1. do 3. ovog članka po drugoj osobi isto tako ovlaštenoj od nadležnih tijela i koja djeluju pod kontrolom službenog veterinara, pod uvjetom da on ili ona može provjeriti točnost podataka; ili

[1] SL C 373, 29.12.1994., str. 16.
[2] SL C 56, 6.3.1995., str. 165.
[3] SL L 395, 30.12.1989., str. 13. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Vijeća 92/118/EEZ (SL L 62, 15.3.1993., str. 49.).
[4] SL L 224, 18.8.1990., str. 29. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Vijeća 92/118/EEZ.

(b) dobiveni, u sklopu programa praćenja, pozivom na službeno priznate programe osiguranja kakvoće ili putem sustava epidemiološkog nadziranja kada je to odobreno veterinarskim zakonodavstvom.

5. Detaljna pravila za provedbu ovog članka mogu se usvojiti u skladu s postupkom iz članka 7.

*Članak 4.*

1. Nadležna tijela poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osigurao integritet izdavanja certifikata. Ona naročito osiguravaju da ovlaštene osobe koje izdaju certifikate po njima imenovane:

(a) imaju status koji osigurava njihovu nepristranost i da nemaju izravan komercijalni interes od životinja ili proizvoda za koje se izdaju certifikate ili od gospodarstava ili objekata iz kojih oni potječu;

(b) budu potpuno svjesni značaja sadržaja svakog certifikata koji potpišu.

2. Certifikati se sastavljaju najmanje na jeziku kojeg razumije ovlaštena osoba koja izdaje certifikat i najmanje na jednom od službenih jezika zemlje odredišta u skladu sa zakonodavstvom Zajednice.

3. Svako je nadležno tijelo u stanju povezati certifikate s odnosnom ovlaštenom osobom koja je certifikat izdala i osigurati da preslika svih izdanih certifikata bude na raspolaganju u razdoblju koje samo određuje.

*Članak 5.*

1. Države članice uvode takve preglede i poduzimaju takve kontrolne mjere kakve su potrebne za sprečavanje izdavanja lažnih ili obmanjujućih certifikata i krivotvorenje u izradi ili korištenju certifikata koje trebaju biti izdane za potrebe veterinarskog zakonodavstva.

2. Ne dovodeći u pitanje bilo kakve pravne postupke ili kazne, nadležna tijela provode istragu ili provjeravaju i poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi kaznili svaki slučaj lažnog ili obmanjujućeg izdavanja certifikata o kojemu imaju saznanje. Takve mjere mogu obuhvaćati privremenu suspenziju ovlaštenih osoba koje izdaju certifikate s njihovih dužnosti do završetka istrage.

Posebno, ako se tijekom provjere otkrije da:

(a) je ovlaštena osoba koja izdaje certifikat svjesno izdala obmanjujuće certifikate, nadležno tijelo poduzima sve potrebne mjere za osiguranje, u mjeri u kojoj je moguće, da dotična osoba ne može ponoviti prekršaj;

(b) se osoba ili poduzeće poslužila prijevarom u korištenju ili je izmijenila službeni certifikat, nadležno tijelo poduzima sve potrebne mjere da osigura, u mjeri u kojoj je moguće, da takva osoba ili poduzeće ne može ponoviti prekršaj. Takve mjere mogu obuhvaćati odbijanje narednog izdavanja službenog certifikata dotičnoj osobi ili poduzeću.

*Članak 6.*

U pogledu inspekcija koje propisuje veterinarsko zakonodavstvo Zajednice i revizija koja se moraju provoditi u skladu sa sporazumima o istovrijednosti između Zajednice i trećih zemalja, Komisija osigurava da pravila i načela koja se primjenjuju po ovlaštenim osobama trećih zemalja koje izdaju certifikate pružaju jamstva koja su najmanje jednakovrijedna onima utvrđenima u ovoj Direktivi.

Ako iz takvih inspekcija i/ili pregleda ili iz kontrola predviđenih direktivama 90/675/EEZ i 91/496/EEZ proizađe da ovlaštene osobe treće zemlje koje izdaju certifikate nisu udovoljile tim načelima, može se donijeti odluka o dodatnim jamstvima ili posebnim zahtjevima u skladu s postupkom iz članka 7. ove Direktive.

*Članak 7.*

Kod upućivanja na postupak predviđen u ovom članku, Stalni veterinarski odbor ustanovljen Odlukom Vijeća 68/361/EEZ [1] postupa u skladu s pravilima propisanima u članku 18. Direktive 89/662/EEZ.

*Članak 8.*

Prije 31. prosinca 1998. Komisija podnosi Vijeću izvješće popraćeno prijedlozima o mogućem korištenju sigurnih metoda elektronskoga prijenosa i izdavanja certifikata.

Vijeće donosi Odluke o ovim prijedlozima kvalificiranom većinom.

*Članak 9.*

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom prije 1. siječnja 1998. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

[1] SL L 255, 18.10.1968., str. 23.

Kada države članice usvoje ove mjere, te mjere prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

*Članak 10.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 1996.

*Za Vijeće*
*Predsjednik*
I. YATES